联 合 国 **TD**

联合国
贸易和发展会议

Distr.
GENERAL

TD/423
7 Februay 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

第十二届大会
阿克拉，加纳
2008 年 4 月 20 日至 25 日

会 前 活 动

秘书长创作经济和产业促进发展高级别小组的成果

2008 年 1 月 14 日至 15 日，日内瓦

贸发会议秘书处的说明

内 容 提 要

秘书长创作经济和产业促进发展高级别小组于 2008 年 1 月 14 日至 15 日在日内瓦举行了会议，以此作为贸发十二大的一项会前活动。出席会议的有来自 49 个国家、11 个国际组织、5 个联合国机构、3 个专门机构和 9 个非政府组织的 141 位与会者。小组由成员包括加纳文化部部长和保加利亚文化部副部长为首的知名政府人士、政策制订者、国际组织的专家、文化和创作界人士，以及来自发达国家和发展中国家的学术界和民间社会的代表。小组由贸易和发展理事会副主席、墨西哥常驻联合国日内瓦副代表马贝尔·戈麦斯·奥利弗大使主持。

GE. 08-50227 (C) 190208 050308

主席的总结

1. 辩论集中探讨了背景说明 TD(XII)/BP/4 提出的问题。会议旨在：(a) 提供一个平台，以利创作产业和新兴创作经济领域展开的政府间辩论取得进展；(b) 审查秘书处为执行此项创新专题上的任务所开展的工作，重申其作用，并找出今后工作的可能领域；和(c) 总结归纳围绕着创作经济的分析和政策议程的进展。

2. 会议确认，贸发十一大首次在国际经济和发展议程中引入了创作产业这一议题。自那时以来，贸发会议依据其任务发挥了关键的作用，帮助各国政府意识到创作经济促进贸易和发展收益的潜力，推动面向政策的主动行动，并增强与各国、各机构及广大国际社会的合作。

3. 小组讨论了旨在增强发展中国家创作能力的政策战略、多边进程、国家经验、评估手段和国际合作领域。辩论着重探讨了六个主题：(a) 政府部际协调一致行动的创新政策选择；(b) 增进由创作产品和服务赢得的贸易收益；(c) 知识产权与信息和通信技术的作用；(d) 在维护文化多样性的同时增进文化政策；(e) 建立创作能力和协同作用的国际合作；和(f) 掌握创作产业的贸易数字和经济指数。

4. 会议指出，鉴于创作经济在处置经济、文化和技术连接方面的各种多学科问题，创作经济需具备由文化部、贸易部、外交部、技术部、劳动部、旅游部和教育部共同参与的创新跨领域政策反应。为了行之有效，必须以连贯一致和综合方式制订出公共政策，掌握创作经济对促进社会经济增长和就业的潜力。各国文化部长参与制订创作经济领域今后政策行动的方针是值得提及的举措。由于创作产业与宏观和微观两级总体经济的关联，需要建立体制机制，具体处置与供应能力、资金限制和能力建设相关的各种挑战，并加强财税政策、竞争法和知识产权制度。为保证投资、技术、创业与贸易之间创作关系发挥最大影响力，通过增强创作能力促进包容性的发展，公共政策是致为关键的。

5. 会议提出，创作产业属世界贸易中最有生气的部门之列。2005 年创作产品和服务的出口达到 4,452 亿美元，即从 2000 年至 2005 年每年增长 8.7%。这些产业是大多数先进国家收入、创造就业和出口收入的有力来源，也可成为发展中国家、包括最不发达国家经济多样化的可行选择，可为这些国家跳跃进入创作经济的增值、高增长部门提供新的渠道。然而，存在着一些障碍，不利于发展中国家获益于世界市场上生机勃勃的创作产品和服务。多边和区域贸易政策的制订过

程复杂，而灵活性则至关重要。世界贸易组织多哈回合—特别就《服务贸易总协定》和《与贸易有关的知识产权问题协议》——正在展开的谈判，对创作产业，特别是视听服务业具有影响力。会议认为，应加强市场战略和商机，以利在全球市场上促进发展中国家的创作产品和服务。贸发会鼓励发展中国家通过提高其质量和增强国际竞争力，实现可出口的创作产品和服务的多样化。会议感到应努力设法协调文化目标与国际贸易政策。

6. 知识产权的作用得到广泛的承认。会议感到，知识产权制度目前的一些漏洞应予以弥补，而且需要制订出处置与传统文化表现和公共领域相关问题的政策备选方案。落实世界知识产权组织(知识产权组织)的《发展议程》可协助发展中国家把握对创作产业、特别是对发展中国家的创作产业相关的新的主动行动。知识产权组织应致力于保护地方创作，并应在保护权利与公共利益之间取得平衡。会议设想知识产权组织与贸发会议之间可在这一领域进行合作。

7. 技术和新的信息和通信技术工具为数字化创作内容的创造和分销带来了急剧的变革。新商务模式意味着创作者的新作用、内容的新形式、互动关系和降低的准入壁垒。然而，它们对创作产业的全部影响尚不明朗。在概念化和衡量方面存在着挑战，需要尽可能地获益于趋同和新型电子商务模式。发达国家与发展中国家之间可否共享最佳做法是一个有待深入探讨的领域。

8. 国际社会通过参与实施联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)《多样化公约》，旨在既维护多样化又推行文化产品的多元性，由此再次确认了创作产业作为一个经济和文化力量来源的作用。注重发展中国家的优惠待遇，并进行国际合作，这是国际社会应当用以支持发展中国家的手段。

9. 许多发展中国家未能完全利用创作经济以满足其发展需要，原因在于国内政策的弱点和全球层面种种障碍的共同作用。在国内，需要以政策增强微小创作产业的创作能力和解决与规模相关的掣肘因素，特别是资金与商业技能的匮缺。对此没“一刀切”的办法；每个国家需要视自己具体的文化与经济国情，确定在全球市场上具备最佳竞争力的创作产业。创作组群和能力建设是有效的手段。国际合作可发挥积极的作用，协助发展中国家增强其创作能力。

10. 评估创作产业经济影响的一个重大的掣肘因素是，在普遍层面上缺乏可靠和可比较的统计数字和社会经济指标。缺乏精确和约定的定义，及现行方法和

统计规则的局限性是主要的问题。此外，基于海关的分类不能涵盖日趋增长的创作内容的数字化贸易。版权数据交流的缺乏也是一个失缺环节。尽管如此，贸发会议已开始初步尝试为创作产品和服务的贸易提供其初步的贸易数据。这为分析贸易流量和市场趋势提供了一个全球性的概况。根据向联合国提供的现有官方数据编制了“全球创作产业数据库”。此举意在为掌握世界市场创作产品和服务蓬勃的增长力迈出第一步。尽管由于数据收集系统的误差和提供创作服务方面贸易数字的国家数量有限，总体概况并不完全，但这是为走向市场透明采取的一项重大举措。然而，为了克服概念和方法方面的缺陷，还需要在专家一级展开深入的工作。贸发会议正在与国际贸易中心(国贸中心)、教科文组织和其它有关机构携手合作。对创作产品的统计，既需提高质量，也要扩大覆盖面。这是国际组织应推行和增强合作努力的一个领域。

11. 小组确认应推进和增强贸发会议在创作经济和创作产业领域的工作。阿根廷代表以拉丁美洲和加勒比国家集团(拉加集团)的名义发言说，创作产业是贸发十二大期间应探讨的新兴问题的一例，以期增强贸发会议在这个领域的工作。另一些与会者表示支持贸发会议加强与联合国各机构——尤其与联合国开发计划署的南南合作特设局、教科文组织、知识产权组织和国贸中心——及其它机构合作，进行政策分析、技术合作并改善有关创作经济的统计。会议认为，贸发会议继续执行其任务，并协助各国政府处理与创作经济的发展层面有关的问题，为此应遵循贸发会议工作的三个支柱：(a) 通过为政府间辩论提供一个平台建立协商一致；(b) 通过找出世界市场上创作经济的关键问题和创作产业的动态关系，进行面向政策的分析；和(c) 通过协助发展中国家增强由创作经济获得的贸易和发展收益，进行技术合作。

-- -- -- -- --